

«AGON»  
Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari  
International Journal of Cultural, Linguistic and Literary Studies  
(ISSN 2384-9045)

Direttore responsabile: Massimo Laganà  
Editor: Massimo Laganà

INDICI dei FASCICOLI – ISSUE INDEXES

Gli Abstract sono collocati all’inizio degli articoli  
Abstracts are placed at the beginning of each paper

ANNI 2014-2024 – YEARS 2014-2024

ANNO 2014 –YEAR 2014

N. 1 (giugno 2014 – June 2014)

|                                                                                                                                                            |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>AGON</b>                                                                                                                                                | pp. 5-6     |
| <b>René Corona</b><br><i>Una scrittura del disincanto</i>                                                                                                  | pp. 7-41    |
| <b>Francesco Idotta</b><br><i>Mujeres y emigración. Desde el Sur de Italia a los Estados Unidos. La parte más viva de la población escribe su historia</i> | pp. 42-60   |
| <b>Maria Rosaria Giofrè</b><br><i>Deleuze e Pasolini: un discorso indiretto libero</i>                                                                     | pp. 61-79   |
| <b>Maria Irene Curatola</b><br><i>L’annientamento dell’autorità paterna nel racconto Der Vater lacht di Klaus Mann</i>                                     | pp. 80-111  |
| <b>Tommaso Pietro Romeo</b><br><i>La sociedad de la información</i>                                                                                        | pp. 112-214 |

N. 2 (luglio-settembre – July-September 2014)

|                                                                                                                                                                                                       |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Patrícia Margarida Farias Coelho</b><br><i>As imagens fetiches do Game DC Universe disponibilizadas em distintas plataformas digitais</i>                                                          | pp. 5-36   |
| <b>Giuseppe Trovato</b><br><i>Las perífrasis verbales en contrastividad entre español e italiano: perspectiva metalingüística y traductológica</i>                                                    | pp. 37-60  |
| <b>Tedd Koren</b><br><i>Subluxation and Retracing. A New Approach</i>                                                                                                                                 | pp. 61-70  |
| <b>Valeria Cafarelli</b><br><i>L’inganno del dono</i>                                                                                                                                                 | pp. 71-94  |
| <b>Pietro Francesco Carlo</b><br><i>I “Neet” come problematica di rilevanza comunitaria e l’azione delle istituzioni dell’Unione Europea tra obblighi del Trattato e principio di proporzionalità</i> | pp. 95-114 |

N. 3 (ottobre-dicembre – October-December 2014)

**Gaetano Speranza**

*Morfologio de Esperanto: kio sintakse tie kaŝkuŝas (pp. 5-65)*

**Anna Maria Milone**

*Giose Rimanelli: lo scrittore itinerante. Uno studio dei romanzi, dei temi e dei personaggi (pp. 66-85)*

**René Corona**

*Java qu'est-ce que tu fais encore là? Lire le poème de la java (pp. 86-166)*

**María Todorova Gueorguieva**

*El poema Mariposa de obsidiana de Octavio Paz: surrealista y mesoamericano (pp. 167-176)*

**Ve-Yin Tee**

*The Unauthorized History of Singapore Shrine (pp. 177-199)*

**Massimo Laganà**

*English Consonant System (pp. 200-232)*

**“LA QUINTESSENZA DEL GIÀ DETTO”**

**In onore e memoria di Maria Luisa Spaziani  
(a cura di Maria Gabriella Adamo e René Corona)**

**PARTE PRIMA**

**(Scritti in onore e memoria di Maria Luisa Spaziani)**

**Maria Gabriella Adamo**

*À Madame (pp. 5-6)*

**Maria Adelaide Milella**

*In viaggio con Maria Luisa Spaziani (pp. 7-18)*

**Fabio Scottò**

*Maria Luisa Spaziani traduttrice di Marceline Desbordes-Valmore: tra fedeltà e modernizzazione (pp. 19-34)*

**Cettina Rizzo**

*Dalle Nouvelles orientales alle Novelle orientali. Marguerite Yourcenar e Maria Luisa Spaziani: Comment Wang-Fô fut sauvé, un fil rouge tra Arte e Scrittura (pp. 35-56)*

**Maria Rosaria Giofrè**

*La freccia di Maria Luisa Spaziani: una narrazione in battere e in levare (pp. 57-80)*

**René Corona**

*Maria Luisa Spaziani précieuse traductrice de la préciosité, à son tour, traduite (pp. 81-105)*

**PARTE SECONDA**

**(Testi rari, vari, autografi, inediti)**

**Giorgio Orelli**

*Le Acque del Sabato di Maria Luisa Spaziani (pp. 106-109)*

**Maria Gabriella Adamo**

*L'isola, l'avventura, la stella (pp. 110-120)*

**Maria Luisa Spaziani**

*E dalla valigia usciva una coda di pelo bianco. Per il centenario di Carlo Bo (1911-2001) (pp. 121-124)*

**Romano Costa**

*A Maria Luisa Spaziani (p. 125)*

**Maria Luisa Spaziani**

*Auguri reciproci per il 1999 (p. 126)*

**Maria Luisa Spaziani**

*Sparsa note sulla traduzione (pp. 127-130)*

**Maria Luisa Spaziani**

*La revisione: istruzioni per l'uso (pp. 131-133)*

**Maria Luisa Spaziani**

*A Maria Gabriella. Un saluto in occasione dell'uscita dal ruolo accademico (p. 134)*

**Maria Luisa Spaziani**

*La quintessenza del già detto (p. 135)*

*Immagini fotografiche (pp. 136-138)*

**Maria Gabriella Adamo e René Corona**  
*Ringraziamenti (pp. 139-140)*

**N. 5 (aprile-giugno – April-June 2015)**

**Marcos Rogério Martins Costa & Patrícia Margarida Farias Coelho**  
*Lucíola e Senhora, de José de Alencar: um estudo interdisciplinar das faces sociais da personagem feminina no século XIX (pp. 5-43)*

**Anna Maria Milone**  
*L'imperfezione della trilogia rimanelliana (pp. 44-55)*

**Carmelo Carabetta**  
*Emigrazione: identità regionale, identità nazionale, identità transnazionale e corpo umano (pp. 56-100)*

**Tommaso Pietro Romeo**  
*Diseño organizativo y creación de conocimiento (pp. 101-169)*

**Antonino Laganà**  
*Migrazione, invasione, egemonia (pp. 170-177)*

**N. 6 (luglio-settembre – July-September 2015)**

**Adriana Mabel Porta**  
*Del tango a la RAE: el lunfardo en los diccionarios de la lengua española (pp. 5-76)*

**Tommaso Pietro Romeo**  
*El camino de la educación: desde los albores de la Unión Europea hasta la sociedad de la información y tecnológica emergente (pp. 77-210)*

**Francesco Idotta**  
*Entre sueño y realidad: el cuerpo de un Dago en los cuentos de John Fante (pp. 211-228)*

**Angela Tavano**  
*Il conflitto tra la realtà sociale e la forma teatrale in Die Weber di Gerhart Hauptmann (pp. 229-250)*

**Svitlana Kolomiets and Svitlana Kulezneva**  
*Modern Approaches to Raising Quality of Teaching Future Translators (pp. 251-259)*

**William F. Purcell**

**Christianity Brewed in an African Pot: Reading Chimamanda Ngozi Adichie's "The Shivering" (pp. 5-23)**

**Maria Irene Curatola**

**Il romanzo *Malina* di Ingeborg Bachmann: dissidio e scissione dell'Io nel mare onirico dell'inconscio (pp. 24-48)**

**Giuseppe Polistena**

**La donna che fa almeno due figli. Saggio di demografia filosofica (pp. 49-63 )**

**Kaveh Farrokh**

**An Overview of the Artistic, Architectural, Engineering and Culinary Exchanges between Ancient Iran and the Greco-Roman World (pp. 64-124)**

**Massimo Laganà**

**Dalla *Semantica Generale* all'*E-Prime*. Sul Verbo «To Be» (pp. 125-167)**

**Giuseppe Trovato**

**Contribución del enfoque contrastivo a la Didáctica de la Traducción español-italiano: breve estudio sobre los verbos *dar*, *quedar(se)*, *echar*, *poner* (pp. 168-187)**

ANNO 2016 – YEAR 2016

N. 8 (gennaio-marzo – January-March 2016)

**René Corona**

*Divagations poétiques et musicales: la chanson d'amour tue. Vices et vertus de la musique: silences et non-dits (pp. 5-39)*

**Martino Michele Battaglia**

*Etica del finito e Cristianesimo (pp. 40-55)*

**Giovanni Ferrari**

*Les langues de France et la sphère publique (pp. 56-72)*

**Patrícia Margarida Coelho, Irene García Medina and Rachael Grant**

*An Analysis of Brand and Line Extension Strategies as a Marketing Tactic. The Case of Giorgio Armani (pp. 73-126)*

**Angela Tavano**

*La denuncia dell'ipocrisia morale in Der Besuch der alten Dame di Friedrich Dürrenmatt (pp. 127-142)*

N. 9 (aprile-giugno – April-June 2016)

**Su-Ann Oh, S. P. Ong, and Prashant Somosundram**

*Spinning Tales: The Activist-Interviewer and Migrant Worker Oral Histories in Singapore (pp. 5-58)*

**Tommaso Pietro Romeo**

*Trabajo social y ciudadanía hoy: Replantear la ciudadanía en un contexto democrático intercultural (pp. 59-149)*

**Pietro Francesco Carlo**

*L'immigrazione e la crisi di identità dell'Unione Europea: rivalutare la solidarietà (pp. 150-164)*

**Giuseppe Polistena**

*La dimenticanza del mondo. Elementi per una teoria politica (pp. 165-203)*

**Giada Malacarne**

*Dialettica dell'ascolto. Adorno e Tomatis: un percorso di filosofia della musica tra ἄσκησις e παιδεία (pp. 204-223)*

N. 10 (luglio-settembre – July-September 2016)

**Eric Lecler**

*Les essais et la littérature: des essais pour s'en sortir (pp. 5-12)*

**Fabio Vittorini**

*Il lettore transitivo: Calvino e il saggio (pp. 13-34)*

**René Corona**

*De l'essai lyrique à l'essai du faire poétique: essayons de bien faire (pp. 35-72)*

**Maurice Abiteboul**

*Le revenant ou les métamorphoses de l'élément personnel dans la fiction (pp. 73-82)*

**Olivier Abiteboul**

*CE QUE SPINOZA ... La philosophie, essai pour s'en sortir (pp. 83-93)*

*Les Auteurs (pp. 94-95)*

N. 11 (ottobre-dicembre – October-December 2016)

**Bruno Pelle**

*Aspetti demo-antropologici nella poesia dialettale della Locride (pp. 5-23)*

**Svitlana Kolomiets and Svitlana Kulieznova**

*International Cooperation of English Teachers as a Promoter of Innovations in Education (pp. 24-39)*

**Giuseppe Giordano**

*Giuseppe Vaccarino: uno storico della filosofia anomalo (pp. 40-60)*

**Maria Irene Curatola**

*La ricerca dell'assoluto e il vortice della quotidianità nei racconti Das Dreißigste Jahr e Alles di Ingeborg Bachmann (pp. 61-89)*

**Massimo Laganà**

*I linguaggi della narrazione (pp. 90-92)*

**Lucien Tshibangu Kabwe**

*Le Réveil Démocratique de l'Afrique face au phénomène politique actuel dans le monde, entre le nouveau "Monarchisme Africain", le "Brexit", le "Trumpisme" et la menace de l'Europe populiste (pp. 93-119)*

ANNO 2017 – YEAR 2017

N. 12 (gennaio-marzo – January-March 2017)

**Martino Michele Battaglia**

*Nietzsche, Leopardi e la saggezza mitica greca (pp. 5-43)*

**Alfredo Rodríguez López-Vázquez**

*Luciano de Samósata, Borges y las vastas geografías de Ariosto (pp. 44-63)*

**Francesco Crapanzano**

*Filosofia, scienza e storia in Agnes Arber (pp. 64-126)*

**Deborah Donato**

*Esistono due Wittgenstein? (pp. 127-151)*

**Fabiana Russo**

*Il peso e il compito delle idee. Sul IV volume del Metodo di Edgar Morin (pp. 152-166)*

N. 13 (aprile-giugno – April-June 2017)

**René Corona**

*Des arts et des femmes et de quelques oiseaux de passage: interludes phatiques (pp. 5-42)*

**Rosella Faraone**

*La centralità della categoria nell'attualismo di Giovanni Gentile (pp. 43-77)*

**Bruna Valotta**

*Riflessioni sul neostoricismo complesso (pp. 78-138)*

**Olga Ischenko, Svitlana Kulieznova**

*Enhancing Autonomous Learning Environment through Blended Learning Techniques (pp. 139-151)*

**Pietro De Santis**

*Antonio Pizzuto: l'inconscio rivelato (pp. 152-173)*

**Anna Maria Milone**

*La scrittura di Antonio Pizzuto in Signorina Rosina (pp. 174-191)*

**Angela Cimato**

*Elogio di Domenico Scoleri (pp. 192-219)*

**Fabio Gembillo**

*Complessità e ragione vitale (pp. 220-236)*

**Pietro Francesco Carlo**

*La frenata del processo di integrazione comunitaria e le speranze della recente Dichiarazione di Roma (pp. 237-244)*



N. 14 (luglio-settembre – July-September 2017)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Carlo Violi</b><br><i>Bobbio e Marx (pp. 5-29)</i>                                                                                      |
| <b>Anna Rotundo</b><br><i>Maria SS. degli Afflitti: una riflessione teologica (pp. 30-37)</i>                                              |
| <b>Martino Michele Battaglia</b><br><i>Demologia ed etnostoria della pietà popolare (pp. 38-54)</i>                                        |
| <b>Antonino Laganà</b><br><i>Problemi sociali irrisolti (pp. 55-76)</i>                                                                    |
| <b>Giuseppe Polistena</b><br><i>Il tempo come forma. Saggio di ontologia diacronica (pp. 77-90)</i>                                        |
| <b>Mehmet Huseyin</b><br><i>Listening to My Heart and Inspiring Others (pp. 91-102)</i>                                                    |
| <b>Andrea Velardi</b><br><i>Il problema del nuovo realismo. Forza e limiti del primato dell'ontologia sull'epistemologia (pp. 103-171)</i> |

N. 15 (ottobre-dicembre – October-December 2017)

|                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Francesco Crapanzano</b><br><i>'Linguaioli' barocchi e scienza galileiana. Alcuni giudizi di Croce su Galileo (pp. 5-19)</i>                                    |
| <b>Carmelo Carabetta</b><br><i>Postmodernità e nuove libertà sessuali (pp. 20-48 )</i>                                                                             |
| <b>Francesco Aqueci</b><br><i>Per una critica del modo di produzione comunitario (pp. 49-83)</i>                                                                   |
| <b>René Corona</b><br><i>Distratte le mani di Daniela Pericone. Una lettura (pp. 84-109)</i>                                                                       |
| <b>Ve-Yin Tee</b><br><i>Ve-Yin Tee reads The Culture of Singapore English by Jock O. Wong (pp. 110-117)</i>                                                        |
| <b>Bernard Mulunda Kazadi</b><br><i>Perception des études des filles par les parents en milieu urbain. «Étude menée dans la ville de Mwene-Ditu» (pp. 118-136)</i> |
| <b>Andrea Velardi</b><br><i>Soggetto e temporalità. Sulla possibilità di integrare due intuizioni contraddittorie sulla persona umana (pp. 137-208)</i>            |
| <b>Vincenzo Cicero</b><br><i>Il trauma e lo spirituale nel pensiero maturo di Jung (pp. 209-221)</i>                                                               |
| <b>Andrea Velardi</b><br><i>Il doppio movimento di appropriazione e chiusura. Sull'ambiguità della nozione di "evento" in Heidegger (pp. 222-296 )</i>             |

ANNO 2018 – YEAR 2018

N. 16 (gennaio-marzo – January-March 2018)

**Fabio Gembillo**

*Presentazione. Lo storicismo scientifico e filosofico di Ilya Prigogine (pp. 5-8)*

**Antonella Chiofalo**

*Prigogine: la svolta teoretica ed epistemologica delle strutture dissipative (pp. 9-25)*

**Francesco Crapanzano**

*Lo ‘scalpo’ di Laplace e la ‘diserzione’ della complessità: la querelle Prigogine-Thom sul determinismo (pp. 26-59)*

**Fabio Gembillo**

*Conoscenza ed etica nel pensiero di Ilya Prigogine (pp. 60-80)*

**Fabiana Russo**

*Tra essere e divenire. La prospettiva teoretica di Ilya Prigogine (pp. 81-97)*

**Bruna Valotta**

*La scienza della complessità di Ilya Prigogine. Per un’ontologia del divenire (pp. 98-113)*

**Angela Verso**

*La potenza creatrice del tempo nelle riflessioni di Ilya Prigogine (pp. 114-128)*

N. 17 (aprile-giugno April-June 2018)

**Martino Michele Battaglia**

*Storicismo e politica in Popper e Marcuse (pp. 5-19)*

**Sonia Bellavia**

*Letteratura e teatro: Germania e Italia nel dialogo con Shakespeare, dal secondo Settecento alla prima metà del XIX secolo (pp. 20-49)*

**Bernard Mulunda Kazadi**

*Contribution de l’Université au développement de la ville de Mwene-Ditu et du territoire de Luilu dans la province de Lomami République Démocratique du Congo (pp. 50-72)*

**Vincenzo Cicero**

*Eros, Agape e Bellezza in von Hildebrand (pp. 73-89)*

**Anna Rotundo**

*Tra il “sì” di Maria e il “no” di Elisabetta: il Vangelo che libera le donne (pp. 90-98)*

**Virginia Sciutto**

*Y Borges cuenta que... Aproximación al análisis traductológico del libreto operístico (pp. 99-126)*

**Anna Maria Milone**

*Il mestiere del furbo. Il fascino che sta fuori dal coro (pp. 127-146)*

**Angela Monica Recupero**

*L’univocità non categoriale dell’essere in Deleuze e la contingenza dell’io in Rorty (pp. 147-164)*

N. 18 (luglio-settembre – July-September 2018)

**René Corona**

*Satura Lanx: Offrandes poétiques aux divinités. Peut-on encore imaginer un monde meilleur? (pp. 5-71)*

**Aldo Licitra**

*Un fenomeno di ibrilinguismo: il caso Réunion (pp. 72-96)*

**Rima Sleiman**

*La critique arabe moderne face à l'occident: pour une typologie de la réception? (pp. 97-130)*

**Vincenzo Cicero**

*Spirito (Santo) e dimensione traumatologica in Jung (pp. 131-154)*

**Sonia Alessandra**

*Scrittura e traduzione. Visibilità e invisibilità del traduttore (pp. 155-173)*

N. 19 (ottobre-dicembre – October-December 2018)

**Anna Maria Milone**

*Il silenzio che ti mette al mondo. Uno studio di due romanzi di Jeanne Benameur (p. 5)*

**Anna Rotundo**

*Donne e chiesa primitiva. Una rivoluzione incompiuta (p. 36)*

**Lucia Guerrisi**

*Frida Kahlo. Dolore archetipico e auto-imago-biografia (p. 53)*

**Angela Monica Recupero**

*La questione ontologica del sé in Ricœur (p. 95)*

**Tommaso Valentini**

*La filosofia come “ermeneutica della condizione umana”. Armando Rigobello e Paul Ricœur (p. 114)*

**Massimo Laganà**

*Semantica e pragmatica. Un rapporto complesso (p. 140)*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Sonia Bellavia</b><br/><i>L’Oriente dell’arte. Il passaggio in Europa di Sada Yacco (1900-1902)</i><br/><i>The East of Art. The Passage of Sada Yacco across to Europe (1900-1902) (p. 5)</i></p>                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Massimo Laganà</b><br/><i>Dalla semantica alla sintassi</i><br/><i>From Semantics to Syntax (p. 67)</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>Anna Maria Milone</b><br/><i>Tante maschere e pochi volti. Chi ha scritto quegli articoli?</i><br/><i>Lots of Masks, not Many Characters. Who wrote those Articles? (p. 76)</i></p>                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Gledis Hoxha</b><br/><i>Il tema della “disobbedienza civile” in Henry David Thoreau</i><br/><i>The Theme of “Civil Disobedience” in Henry David Thoreau (p. 97)</i></p>                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Daniela Stabile</b><br/><i>The Ideal Language Teacher (p. 130)</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Giuseppe Trovato</b><br/><i>En torno a la traducción de las variedades regionales y dialectales entre lenguas filogenéticamente emparentadas (italiano / siciliano &gt; español). ¿Misión posible?</i><br/><i>Translating Regional and Dialectal Varieties between Cognate Languages (Italian / Sicilian &gt; Spanish). Is it a Possible Mission? (p. 146)</i></p> |
| <p><b>Vincenzo Cicero</b><br/><i>Aufhebung und Transzendentes. Della critica sostanziale di Hegel al criticismo kantiano</i><br/><i>Aufhebung und Transzendentes. On Hegel’s Substantial Critique to Kantian Criticism (p. 175)</i></p>                                                                                                                                  |

**Marie-José D'Alessandro**

*Passer du code oral à la transcription écrite des conversations: sous-titrage italien du film français «Quai d'Orsay»*

*From the Oral Code to the written Transcription of Conversations: Italian Subtitles of the French Film «Quai d'Orsay» (p. 5)*

**Francesca Alessandrello**

*Un esempio di traduzione intersemiotica: Zazie dans le métro tra teatro, cinema, musica e fumetti*

*An Example of Intersemiotic Translation: Zazie dans le métro between Theatre, Cinema, Music and Comics (p. 29)*

**Francesco Crapanzano**

*Eureka di Edgar Allan Poe tra scienza, metafisica e potenza narrativa*

*Edgar Allan Poe's Eureka between Science, Metaphysics and Narration Power (p. 57)*

**Svitlana Kulieznova & Maryna Kozlitska**

*Modality of Necessity: Problems of Translation (p. 114)*

**Elena Bellavia**

*Emozioni tra natura e cultura*

*Emotions between Nature and Culture (p. 136)*

**Francesco Franco**

*Atto e libertà in Louis Lavelle*

*Act and Freedom in Louis Lavelle (p. 155)*

**Stefano Morabito**

*¿Puede una estética basada en las cualidades ontológicas de los objetos dar cuenta del fenómeno de la estética difusa?*

*Is it Possible to explain the Widespread Aestheticization starting from an Aesthetics based on the Ontological Qualities of Objects? (p. 181)*

**Francesco Franco**

*L'ontologia drammatica in Filippo Bartolone*

*Filippo Bartolone's Dramatical Ontology (p. 231)*

N. 22 (luglio-settembre – July-September 2019)

**Roberta Nava**

*Errare humanum est ... (p. 5)*

**Rima Sleiman**

*La poétique de la faim dans l'œuvre de Mohamad El-Bisatie*  
*The Poetics of Hunger in Mohamad El-Bisatie's Work (p. 26)*

**Anna Maria Milone**

*Giose Rimanelli 1958-1959: l'intensa stagione critica*  
*Giose Rimanelli 1958-1959: The Incisive Critical Time (p. 53)*

**Francesco Crapanzano**

*Razionalità, storia e visioni del mondo. Koyré lettore di Dilthey*  
*Rationality, History and Worldviews. Koyré Reader of Dilthey (p. 62)*

**Massimo Laganà**

*Sulle relazioni semantiche*  
*On Semantic Relationships (p. 81)*

N. 23 (ottobre-dicembre – October-December 2019)

**Antonella De Laurentiis**

*El Ministerio del Tiempo: versioni sottotitolate a confronto*  
*The Ministry of Time: Comparing subtitled Versions (p. 5)*

**Anna Maria Milone**

*Nel deserto de La grande vallata. La missione di Giovanni Cecchetti*  
*In the Desert of La grande vallata. Giovanni Cecchetti's Mission (p. 38)*

**Antonino Laganà**

*Sull'idolatria*  
*On Idolatry (p. 70)*

**Ferruccio Andolfi**

*L'invecchiamento e la fine della vita. Ciò che ogni datore di cure dovrebbe sapere*  
*Ageing and End of Life. What every Caregiver would know (p. 81)*

**Carmelo Carabetta**

*La morte dei sentimenti e la miseria delle nuove ideologie. Dal medioevo al postmodernismo*  
*The Death of Feelings and the Misery of New Ideologies. From the Middle Ages to Postmodernism (p. 97)*

**Anna Belozorovitch**

*Gennadij Ajgi e Kazimir Malevič: artista della visione, artista della conoscenza*  
*Gennadiy Aygi And Kazimir Malevich: Artist of Vision, Artist of Knowledge (p. 143)*

**Barbara Berti**

*Italian food terms and their collocations in America. A corpus-based, cultural and lexicological perspective (p. 165)*

**Giovanna Ferrara**

*El otro y la diversidad cultural: estudios preliminares y estado de la cuestión en la didáctica de ELE*  
*The Other and the Cultural Diversity: Preliminary Studies and State of the Matter in the Ele Didactics (p. 188)*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Carmelo Carabetta</b><br><b>LA MORTE ASSISTITA COME METAFORA DI ENDOCANNIBALISMO</b><br><b>ASSISTED DYING AS A METAPHOR FOR ENDOCANNIBALISM (p. 5)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Gledis Hoxha</b><br><b>FORME DEL DISSENSO SOCIALE</b><br><b>FORMS OF SOCIAL DISSENT (p. 42)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Laura Marra</b><br><b>LA TRADUZIONE GIORNALISTICA E LA MEDIAZIONE INTERCULTURALE</b><br><b>NEWS TRANSLATION AND INTERCULTURAL MEDIATION (p. 60)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Giuseppe Giordano</b><br><b>SCONTRO DI TEMPI: TEMPO DELLA SCIENZA - TEMPO DELLA VITA</b><br><b>CLASH OF TIMES: TIME OF SCIENCE Vs TIME OF LIFE (p. 96)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Anna Belozorovitch</b><br><b>MALEVIČ E AJGI: BIANCO SU BIANCO</b><br><b>MALEVICH AND AYGI: WHITE ON WHITE (p. 121)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Fabio Cannavò</b><br><b>‘AMICA SAPIENZA’: ALCUNE OSSERVAZIONI SULL’ORIGINE DELLA FILOSOFIA</b><br><b>‘FRIENDLY WISDOM’: SOME COMMENTS ABOUT THE ORIGIN OF PHILOSOPHY</b><br><b>(p. 147)</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Patrícia M. F. Coelho - Everson L. O. Motta - Adriana Barroso de Azevedo</b><br><b>NARRATIVAS DIGITAIS E EDUCAÇÃO: ESTUDO DE CASO DE POSTAGENS NO</b><br><b>FACEBOOK SOBRE O PROGRAMA FARÓIS DO SABER DA PREFEITURA DE</b><br><b>CURITIBA-PR</b><br><b>DIGITAL NARRATIVES AND EDUCATION: CASE STUDY OF POSTS ON FACEBOOK</b><br><b>ABOUT THE FAROL DO SABER PROJECTS OF THE CITY HALL OF CURITIBA-PR</b><br><b>(p. 177)</b> |

**Antonino Grillo**

**TRA TOPONOMASTICA, FILOLOGIA E LINGUISTICA. SULLA DENOMINAZIONE DELLA VIA CHE COLLEGA CALABRÒ A MILETO  
BETWEEN TOPONYMY, PHILOLOGY AND LINGUISTICS. ON THE NAME OF THE ROUTE WHICH LINKS CALABRÒ TO MILETO (p. 5)**

**Vincenzo Cicero**

**AMORE E MORTE IN TOLKIEN  
LOVE AND DEATH IN TOLKIEN (p. 19)**

**Francesca Zaccone**

**«μια ατέλειωτη αρμαθιά αντικλείδια / για ν' ανοίξουμε την πόρτα της Ποίησης»:  
A FEMINIST CULTURAL CRITIQUE OF THE UNIT DEDICATED TO G. PAVLOPOULOS IN THE SCHOOLBOOK KNL III (p. 36)**

**Anna Maria Milone**

**SICILIA E LIBERTÀ: L'ACCENTO DI NAT SCAMMACCA  
SICILY AND LIBERTY: NAT SCAMMACCA'S VOICE (p. 65)**

**Martino Michele Battaglia**

**CONTINGENZA E PRECARIETÀ NELL'ERA POST-INDUSTRIALE  
CONTINGENCE AND PRECARIOUSNESS IN THE POST-INDUSTRIAL ERA (p. 84)**

**Erminio Spadaro**

**LE COSTELLAZIONI FAMILIARI E I CAMPI MORFICI  
FAMILY CONSTELLATIONS AND MORPHOGENETIC FIELDS (p. 112)**



**Daniela Potenza**

**PRESENTI, COME A TAHRIR. DONNE, TEATRO E RIVOLUZIONE NELL'EGITTO CONTEMPORANEO**

**BEING THERE, LIKE IN TAHRIR. WOMEN, DRAMA AND REVOLUTION IN CONTEMPORARY EGYPT (p. 5)**

**Imane-Sara Zouini**

**ABDELHAK SERHANE, *LES TEMPS NOIRS*. L'INTERTEXTE HISTORIQUE ET RELIGIEUX**

**ABDELHAK SERHANE, *LES TEMPS NOIRS*. HISTORICAL AND RELIGIOUS INTERTEXTE (p. 21)**

**Francesco Crapanzano**

**ALBA DELLA SCIENZA, ALBA DELLA FILOSOFIA: ABEL REY TRA VECCHIE E NUOVE PROSPETTIVE DI STORIOGRAFIA SCIENTIFICA**

**SUNRISE OF SCIENCE, SUNRISE OF PHILOSOPHY: ABEL REY BETWEEN POSITIVISM AND NEW HISTORIOGRAPHICAL PERSPECTIVES (p. 49)**

**Paolo La Marca**

**TRA MITI GRECI E PROGRAMMI TV: IL TEMA DEL CANNIBALISMO NELLE OPERE DI KURAHASHI YUMIKO**

**AMONG GREEK MYTHS AND TV PROGRAMS: THE THEME OF CANNIBALISM IN THE WORKS OF KURAHASHI YUMIKO (p. 87)**

**Anna Maria Milone**

**CONOSCERE IL DANZATORE DALLA DANZA. VARIAZIONI SUL TEMA DI JOSEPH TUSIANI**

**TO KNOW THE DANCER FROM THE DANCE. JOSEPH TUSIANI'S VARIATIONS ON THE THEME (p. 117)**

**Erminio Spadaro**

**GEMELLO SOPRAVVISSUTO E SISTEMA GEMELLARE**

**VANISHING TWIN SYNDROME AND TWIN SYSTEM (p. 139)**

**Francesco Franco**

**TEMPO ED ESSERE IN LOUIS LAVELLE**

**TIME AND BEING IN LOUIS LAVELLE (p. 174)**

**Antonino Laganà**

**L'ANTRO DEL CICLOPE**

**THE CYCLOPS'S CAVE (p. 204)**

**María Cándida Muñoz Medrano**

**ANÁLISIS LINGÜÍSTICO-CONTRASTIVO DE TEXTOS JURÍDICOS (SENTENCIAS CIVILES) EN ESPAÑOL Y EN ITALIANO DESDE UNA PERSPECTIVA FRASEOLÓGICA**

**CONTRASTIVE LINGUISTIC ANALYSIS OF LEGAL TEXTS (CIVIL SENTENCES) IN SPANISH AND ITALIAN FROM A PHRASEOLOGICAL PERSPECTIVE (p. 212)**

**Barbara Berti**

**QUANTITATIVE AND QUALITATIVE ANALYSIS OF A MULTI-*GENRE* HEAVY METAL CORPUS: AN NLP-BASED APPROACH (p. 5)**

**Massimo Laganà**

**HOBBS SUL LINGUAGGIO  
HOBBS ON LANGUAGE (p. 37)**

**Giuseppe Polistena**

**LA FORMA DEL RE. IDEE PER UNA ANTROPOLOGIA POLITICA  
THE KING'S FORM. IDEAS FOR A POLITICAL ANTHROPOLOGY (p. 94)**

**Adriana Mabel Porta**

**INMIGRACIÓN, LITERATURA E INTEGRACIÓN: NOTAS PARA UNA DIDÁCTICA INCLUSIVA  
IMMIGRATION, LITERATURE AND INTEGRATION: NOTES FOR INCLUSIVE TEACHING (p. 113)**

**Francesco Crapanzano**

**LA REALTÀ COME COSTRUZIONE *VERSUS* REALTÀ OGGETTIVA:  
CONSIDERAZIONI EPISTEMOLOGICHE SU PSICHIATRIA E PSICOTERAPIA  
REALITY AS A CONSTRUCTION *VERSUS* OBJECTIVE REALITY:  
EPISTEMOLOGICAL REMARKS ON PSYCHIATRY AND PSYCHOTHERAPY (p. 147)**

ANNO 2021 – YEAR 2021

N. 28 (gennaio-marzo – January-March 2021)

**Sylvana El-Khoury**

**DES RECITS «MINORITAIRES» DANS L’UNIVERS ROMANESQUE DE ‘ALAWIYYA ŞUBĤ  
ŞUBĤ  
ON “MINORITY” STORIES IN THE FICTIONAL UNIVERSE OF ‘ALAWIYYA ŞUBĤ (p.  
5)**

**Sonia Alessandra**

**“AVEVO LA SPAGNA NEL CUORE”: L’IMMAGINARIO ISPANICO DI LEONARDO  
SCIASCIA  
“I HAD SPAIN IN MY HEART”: LEONARDO SCIASCIA’S HISPANIC IMAGINATION  
(p. 55)**

**Valeria Nucera**

**DALLE CENERI SPIRITUALI DI FAWKES. ANALISI JUNGHIANA DI UN ESEMPIO “MITICO”  
IN *HARRY POTTER*  
FROM FAWKES SPIRITUAL ASHES. JUNGIAN ANALYSIS OF A “MYTHICAL” EXAMPLE IN  
*HARRY POTTER* (p. 89)**

**Vincenzo Cicero**

**LINEAMENTI DI CRISTOLOGIA TOLKIENIANA  
OUTLINES OF TOLKIENIAN CHRISTOLOGY (p. 145)**

**Anna Belozorovitch**

***IL RAGAZZO DI GUTTAPERCA* E ‘LA VOGLIA DI TRAVESTITIRLO IN ITALIANO’: DA  
GRIGOROVİČ A FUCINI, FRA TRADUZIONE E ADATTAMENTO  
*THE GUTTA-PERCHA BOY* AND ‘THE WISH TO DRESS HIM UP AS AN ITALIAN’:  
FROM GRIGOROVICH TO FUCINI, BETWEEN TRANSLATION AND ADAPTATION  
(p. 155)**

**Rosa Tripodi**

***DID ARTIST: LE PERSONALITÀ ESTETICHE DI BILLY MILLIGAN***

***DID ARTIST: THE AESTHETIC PERSONALITIES OF BILLY MILLIGAN (p. 5)***

**Andrea Artusi**

**VERBI SINTAGMATICI VS. *PHRASAL VERB*: CHE COSA FANNO I DIZIONARI BILINGUI INGLESE-ITALIANO**

**ITALIAN VERB-PARTICLE CONSTRUCTIONS VS. ENGLISH PHRASAL VERBS: WHAT ENGLISH-ITALIAN BILINGUAL DICTIONARIES DO (p. 77)**

**Virginia Sciutto**

**SOBRE LAS METÁFORAS BÉLICAS Y EL FÚTBOL. UN ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS CRÓNICAS ITALIANAS Y ESPAÑOLAS**

**ABOUT WAR METAPHORS AND FOOTBALL. A COMPARATIVE ANALYSIS OF THE ITALIAN AND SPANISH CHRONICLES (p. 105)**

**Nino Arrigo**

**LA MITOLOGIA DELL'INSULARITÀ NEGLI SCRITTORI SICILIANI CONTEMPORANEI: DALLA LEGGENDA DI COLAPESCE ALLA "SICILITUDINE" DI SCIASCIA**

**THE MYTHOLOGY OF INSULARITY IN CONTEMPORARY SICILIAN WRITERS: FROM THE LEGEND OF COLAPESCE TO THE "SICILITUDINE" OF SCIASCIA (p. 123)**

**Laura Maria Venniro**

**LETTERATURA E CENSURA IN RUSSIA. DA IVAN IL TERRIBILE AL REGNO DELL'IMPERATRICE ELISABETTA**

**LITERATURE AND CENSORSHIP IN RUSSIA. FROM IVAN THE TERRIBLE TO THE REIGN OF EMPRESS ELIZABETH (p. 149)**

**Ve-Yin Tee**

**IN THE SHADOW OF THE ROSETTA STONE: THE SINGAPORE STONE, REPATRIATION AND DECOLONISATION (p. 181)**

**Antonino Laganà**

**NESSUNA BUONA AZIONE RESTA IMPUNITA**

**NO GOOD DEED GOES UNPUNISHED (p. 203)**

N. 30 (luglio-settembre – July-September 2021)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vincenzo Cicero</b><br>DELLA DISSIMULAZIONE NEL <i>BRUTO</i> DI QUEVEDO E NEI <i>SAGGI</i> DI MONTAIGNE<br>OF DISSIMULATION IN QUEVEDO'S <i>BRUTUS</i> AND IN MONTAIGNE'S <i>ESSAYS</i><br>(p. 5)                                                                           |
| <b>Antonino Laganà</b><br>PENSIERI IN LIBERTÀ<br>FREE THOUGHTS (p. 20)                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Luciano Tripepi</b><br>DALLA POVERTÀ DELL'ESPERIENZA ALLA TEMPORALITÀ DELLA REDENZIONE: WALTER BENJAMIN OLTRE IL NICHILISMO DELLA CATASTROFE<br>FROM THE POVERTY OF EXPERIENCE TO THE TEMPORALITY OF REDEMPTION: WALTER BENJAMIN BEYOND THE NIHILISM OF CATASTROPHE (p. 37) |
| <b>Pasqualino Cozza</b><br>MEMORIE POSTUME. DOSTOEVSKIJ PRECURSORE DELLA PSICOANALISI<br>POSTUME MEMORIES. DOSTOEVSKY PRECURSOR OF PSYCHOANALYSIS<br>(p. 93)                                                                                                                   |
| <b>Adriana Mabel Porta</b><br>MÁS LUCES QUE SOMBRAS. LA COMUNIDAD CALABRESA EN ARGENTINA DURANTE LA ÚLTIMA DICTADURA MILITAR<br>MORE LIGHTS THAN SHADOWS. THE CALABRIAN COMMUNITY IN ARGENTINA DURING THE LAST MILITARY DICTATORSHIP (p. 125)                                  |

N. 31 (ottobre-dicembre – October-December 2021)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Valeria Nucera</b><br>LE POTENZIALITÀ ACQUISTOLOGICHE DEGLI ARCHETIPI JUNGHIANI. NEUROMARKETING E INCONSCIO COLLETTIVO: IL CASO PIXAR<br>THE ACQUISITIVE POTENTIAL OF JUNGIAN ARCHETYPES. NEUROMARKETING AND THE COLLECTIVE UNCONSCIOUS: THE PIXAR CASE<br>(p. 5)                                                                                          |
| <b>Alessandra Criscuolo</b><br>«CUANDO NO SE ABORDAN LOS PROBLEMAS RARA VEZ MEJORAN»: ESTRATEGIAS DE DESCORTESÍA Y ACTIVIDADES DE AUTOIMAGEN EN DISCURSOS POLÍTICOS ESPAÑOLES E ITALIANOS<br>«WHEN PROBLEMS ARE LEFT UNADDRESSED THEY RARELY IMPROVE»: STRATEGIES OF IMPOLITENESS AND SELF-IMAGE ACTIVITIES IN SPANISH AND ITALIAN POLITICAL SPEECHES (p. 32) |
| <b>Giuseppe Polistena</b><br>POLITICITÀ SOCIALE<br>SOCIAL POLITICALNESS (p. 73)                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Massimo Laganà</b><br>IL «MINIMAL ENGLISH» DI ANNA WIERZBICKA<br>ANNA WIERZBICKA'S «MINIMAL ENGLISH» (p. 99)                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Massimo Laganà</b><br>LA LINGUA MENTALE. DUE PROPOSTE A CONFRONTO<br>ON MENTAL LANGUAGE. TWO PROPOSALS IN COMPARISON (p. 135)                                                                                                                                                                                                                              |

ANNO 2022 – YEAR 2022

N. 32 (gennaio-marzo – January-March 2022)

**Vincenzo Cicero**

**OLTRE LE RICADUTE ERETICHE. BADIOU, HEGEL E IL NUCLEO DIALETTICO DEL CRISTIANESIMO**

**BEYOND HERETIC EFFECTS. BADIOU, HEGEL AND THE DIALECTIC CORE OF CHRISTIANITY (p. 5)**

**Valentina Rossi**

**IMPOLITENESS AND TURN-TAKING IN CONVERSATION: THE CASE OF *THE RANCH* (p. 22)**

**Andrea Maffei**

**APPUNTI PER UNA LETTURA HEGELIANA DELLA *DIVINA COMMEDIA***

**NOTES ABOUT A HEGELIAN LECTURE OF *DIVINE COMEDY* (p. 51)**

**Riccardo Raimondo**

**ESQUISSES POUR UNE THEORIE DE *L'IMAGINATION TRADUCTIVE*: NERVAL ET BAUDELAIRE TRADUCTEURS**

**SKETCHES FOR A THEORY OF THE *TRANSLATIVE IMAGINATION*: NERVAL AND BAUDELAIRE AS TRANSLATORS (p. 78)**

**Paola Di Mauro**

**MITOCRITICA VIOLA DI FURIO JESI. DAI *PROLEGOMENI* DI JUNG E KERÉNYI A WITTGENSTEIN LETTORE DI FRAZER**

**FURIO JESI'S PURPLE MYTHOCRITIC. FROM JUNG'S AND KERÉNYI'S *PROLEGOMENA* TO WITTGENSTEIN READER OF FRAZER (p. 113)**

N. 33 (aprile-giugno – April-June 2022)

**Marilena Genovese**

**DIDATTICA DEL FRANCESE MILITARE: RIFLESSIONI E PROPOSTE APPLICATIVE  
TEACHING FRENCH MILITARY LANGUAGE: REFLECTIONS AND APPLICATIVE PROPOSALS (p. 5)**

**Gilberto Giannacchi**

**THE WRITER'S STANCE IN ONLINE MUSIC REVIEWS: A CORPUS LINGUISTICS STUDY (p. 34)**

**Valeria Nucera**

**CHE MONDO SAREBBE SENZA *INNOCENZA*? ARCHETYPAL BRANDING: IL CASO NUTELLA**

**WHAT WOULD THE WORLD BE WITHOUT *INNOCENCE*? ARCHETYPAL BRANDING: THE NUTELLA CASE (p. 71)**

**Antonino Laganà**

**PRÔTÉ ARCHÉ**

**ON FIRST PRINCIPLE (p. 86)**

**Kadhim Jihad Hassan**

**ÉLOGE ET FLATTERIE DANS LA POÉSIE ARABE CLASSIQUE**

**PRAISE AND FLATTERY IN CLASSICAL ARABIC POETRY (p. 94)**

N. 34 (luglio-settembre – July-September 2022)

**Andrea Papi**

**EDUCAZIONE SINONIMO DI LIBERTÀ**

**EDUCATION SYNONYMOUS WITH FREEDOM (p. 5)**

**Antonino Laganà**

**PHYSIS NOMOS KRATOS**

**NATURE LAW FORCE (p. 16)**

**Davide Carmelo Magistro**

**L'OMBRA DEL MALE NELLA TRINITÀ. LA CRITICA DI JUNG AL DOGMA CRISTIANO**

**THE SHADOW OF EVIL IN THE TRINITY. JUNG'S CRITICISM OF THE CHRISTIAN DOGMA (p. 24)**

**Vincenzo Cicero**

**EUDAIMONIA E PATHOS. MOMENTI DEL RAPPORTO TRA FELICITÀ E NUMEN IN PLATONE E IN JUNG**

**EUDAIMONIA AND PATHOS. MOMENTS OF THE RELATIONSHIP BETWEEN HAPPINESS AND NUMEN IN PLATO AND JUNG (p. 47)**

**Pasqualino Cozza**

**METAMORPHOSIS GENESI ED EVOLUZIONE DELL'APPARATO PSICHICO NELLA DOTTRINA FREUDIANA**

**METAMORPHOSIS GENESIS AND EVOLUTION OF THE PSYCHIC APPARATUS IN THE FREUDIAN DOCTRINE (p. 62)**

N. 35 (ottobre-dicembre – October-December 2022)

**Antonella De Laurentiis**

**TRA PASSIONE E TRASGRESSIONE: ANALISI DEI SOTTOTITOLI AMATORIALI DELLA SERIE SPAGNOLA *FÍSICA O QUÍMICA***

**PASSION AND TRANSGRESSION IN THE SPANISH SERIES *FÍSICA O QUÍMICA*: AN ANALYSIS OF AMATEUR SUBTITLING (p. 5)**

**Federica D'Ascenzo**

**L'ESPACE AUTOTRADUCTIF RISSETIEN ENTRE AUTOBIOGRAPHIE INTELLECTUELLE ET ÉCRITURE DE SOI**

**THE RISSETIAN SELF-TRANSLATING SPACE BETWEEN INTELLECTUAL AUTOBIOGRAPHY AND SELF-WRITING (p. 33)**

**Sonia Di Vito**

**PATHWAYS IN INTERCOMPREHENSION AND SCHOOLING (p. 56)**

**Vincenzo Cicero**

**IL TRIDUO SANTO SPECULATIVO. DA LUTERO A TILLIETTE, OLTRE LA TEOLOGIA DELLA CROCE**

**THE SPECULATIVE HOLY TRIDUUM. FROM LUTHER TO TILLIETTE, BEYOND THE THEOLOGY OF THE CROSS (p. 71)**

**Massimo Laganà**

**«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» E FEDE CRISTIANA**

**«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» AND CHRISTIAN FAITH (p. 107)**

**Antonella De Laurentiis**

**TRA PASSIONE E TRASGRESSIONE: ANALISI DEI SOTTOTITOLI AMATORIALI DELLA SERIE SPAGNOLA *FÍSICA O QUÍMICA*  
PASSION AND TRANSGRESSION IN THE SPANISH SERIES *FÍSICA O QUÍMICA*: AN ANALYSIS OF AMATEUR SUBTITLING (p. 5)**

**Federica D'Ascenzo**

**L'ESPACE AUTOTRADUCTIF RISSETIEN ENTRE AUTOBIOGRAPHIE INTELLECTUELLE ET ÉCRITURE DE SOI  
THE RISSETIAN SELF-TRANSLATING SPACE BETWEEN INTELLECTUAL AUTOBIOGRAPHY AND SELF-WRITING (p. 33)**

**Sonia Di Vito**

**PATHWAYS IN INTERCOMPREHENSION AND SCHOOLING (p. 56)**

**Vincenzo Cicero**

**IL TRIDUO SANTO SPECULATIVO. DA LUTERO A TILLIETTE, OLTRE LA TEOLOGIA DELLA CROCE  
THE SPECULATIVE HOLY TRIDUUM. FROM LUTHER TO TILLIETTE, BEYOND THE THEOLOGY OF THE CROSS (p. 71)**

**Massimo Laganà**

**«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» E FEDE CRISTIANA  
«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» AND CHRISTIAN FAITH (p. 107)**



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Antonino Laganà</b><br><b>LA SOCIETÀ PERVERSA. LUPATTIERI, DOTTRINARI, PERSUASORI OCCULTI</b><br><b>THE PERVERSE SOCIETY. WOLF HUNTERS, DOCTRINARIANS, HIDDEN</b><br><b>PERSUADERS (p. 5)</b>                                                                                               |
| <b>Giacomo Cozzi</b><br><b>LA SELVA CHE CI ATTENDE. IL PROCESSO COME FIGURA DI EUROPA: VICO,</b><br><b>KAFKA E IL DESTINO DI UNA CIVILTÀ</b><br><b>THE WILDERNESS THAT AWAITS US. THE PROCESS AS A REPRESENTATION</b><br><b>OF EUROPE: VICO, KAFKA, AND THE FATE OF A CIVILIZATION (p. 15)</b> |
| <b>Domenico Vitali</b><br><b>IL MITO COME IMMAGINE DELL'ETERNO. ESEGESI MITOLOGICA E</b><br><b>FILOSOFIA DELLA MITOLOGIA NELLE ENNEADI DI PLOTINO</b><br><b>MYTH AS AN IMAGE OF THE ETERNAL. MYTHOLOGICAL EXEGESIS AND</b><br><b>PHILOSOPHY OF MYTHOLOGY IN PLOTINUS' ENNEADS (p. 44)</b>      |
| <b>Vincenzo Cicero</b><br><b>THE PLATONIC ANALOGIZATION OF MATHEMATICS AND ONTOLOGY</b><br><b>ACCORDING TO GAISER. SOME CRITICAL REMARKS (p. 64)</b>                                                                                                                                           |
| <b>Gianluca Serra</b><br><b>TERAPIA STRATEGICA-NARRATIVA: PROPOSTA DI UNA SOLUZIONE ALLE</b><br><b>CRITICITÀ CLINICHE DELLA PSICOTERAPIA STRATEGICA</b><br><b>STRATEGIC-NARRATIVE THERAPY: A SOLUTION PROPOSAL TO STRATEGIC</b><br><b>PSYCHOLOGY CLINICAL ISSUES (p. 92)</b>                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Antonella De Laurentiis – Lorenza Mazzariello</b><br/><b>IL PRINCIPE DI DANIMARCA PARLA SPAGNOLO. GIOCHI DI PAROLE E SOLUZIONI TRADUTTIVE</b><br/><b>THE PRINCE OF DENMARK SPEAKS SPANISH. PUNS AND TRANSLATIONS SOLUTIONS (p. 5)</b></p>                                                           |
| <p><b>Antonino Laganà</b><br/><b>PENSIERI IN MOVIMENTO</b><br/><b>THOUGHTS IN MOTION (p. 37)</b></p>                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Benedetta Lazzeri</b><br/><b>AVERE FEDE NELLA VITA. LA VITA DI GESÙ DI HEGEL TRA KANT E LUTERO</b><br/><b>HAVING FAITH IN LIFE. HEGEL'S <i>LEBEN JESU</i> BETWEEN KANT AND LUTHER (p. 70)</b></p>                                                                                                   |
| <p><b>Francesco Crapanzano</b><br/><b>TRA EPISTEMOLOGIA E BIOLOGIA: ALCUNE SUGGESTIONI PIAGETIANE</b><br/><b>BETWEEN EPISTEMOLOGY AND BIOLOGY: SOME PIAGETIAN SUGGESTIONS (p. 95)</b></p>                                                                                                                 |
| <p><b>Giuseppe Polistena</b><br/><b>IL PARTITO ALLA LUCE DELLA “POLITICITÀ SOCIALE”. STORIA DI UN ANTICO ERRORE CHE TOCCA LE ISTITUZIONI DEL PRESENTE</b><br/><b>THE PARTY IN THE LIGHT OF “SOCIAL POLITICAL NATURE”. THE STORY OF AN ANCIENT MISTAKE WHICH AFFECTS TODAY’S INSTITUTIONS (p. 125)</b></p> |

**Giuseppe Trovato**

**UN ACERCAMIENTO AL OPERADOR DE LA CONVERSACIÓN DEL ESPAÑOL PENINSULAR *BUENO* DESDE LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL ESPAÑOL > ITALIANO**

**APPROACHING THE CONVERSATION OPERATOR OF PENINSULAR SPANISH *BUENO* FROM THE FIELD OF AUDIOVISUAL TRANSLATION SPANISH > ITALIAN (p. 5)**

**Angelika Palmegiani**

**L'IMPIEGO DEL REPERTORIO CULTURALE POPOLARE NEL ROMANZO MAROCCHINO. IL CASO DI *AL-NAMIR AL-FĪTNĀMĪ* DI ḤASAN BAḤRĀWĪ**

**THE FOLK CULTURAL REPERTOIRE IN THE MOROCCAN NOVEL. *AL-NAMIR AL-FĪTNĀMĪ* BY ḤASAN BAḤRĀWĪ AS A CASE STUDY (p. 25)**

**Lorenzo Cazzulani**

**PENSARE LA REIFICAZIONE. ALCUNE CONSIDERAZIONI A PARTIRE DA MAX HORKHEIMER, THEODOR W. ADORNO E AXEL HONNETH**

**THINKING REIFICATION. SOME CONSIDERATIONS ON THE TOPIC STARTING FROM MAX HORKHEIMER, THEODOR W. ADORNO AND AXEL HONNETH (p. 55)**

**LUCIANO TRIPEPI**

***SAPIENZA MUTA, DIO E L'ONTOLOGIA*. PROLEGOMENI A UNA CRISTOLOGIA FILOSOFICA NEL PENSIERO DI VINCENZO CICERO**

***SAPIENZA MUTA, DIO E L'ONTOLOGIA*. PROLEGOMENA TO A PHILOSOPHICAL CHRISTOLOGY IN VINCENZO CICERO'S THOUGHT (p. 100)**

**Stefano Morabito**

***NADA DE MARGARITAS A LOS CUERDOS*: DESAUTOMATIZACIÓN FRASEOLÓGICA EN LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DE JOAQUÍN SABINA**

***NADA DE MARGARITAS A LOS CUERDOS*: PHRASEOLOGICAL DEAUTOMATISATION IN THE LYRICS OF JOAQUÍN SABINA'S SONGS (p. 128)**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Marilena Genovese</b><br/>ANALYSE LEXICOMÉTRIQUE DE QUELQUES DISCOURS POLITIQUES D'OLYMPE DE GOUGES<br/>A LEXICOMETRIC ANALYSIS OF SOME OLYMPE DE GOUGES'S POLITICAL SPEECHES (p. 5)</p>                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Rosaria Minervini</b><br/>EL TRATAMIENTO DEL ANTEPROYECTO DE LA LEY DE FAMILIAS EN ALGUNOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES: ASPECTOS PRAGMALINGÜÍSTICOS<br/>THE TREATMENT OF THE FAMILY LAW DRAFT BILL IN SOME SPANISH NEWSPAPERS: PRAGMALINGUISTIC ASPECTS (p. 41)</p>                                                                                                                       |
| <p><b>Angelika Palmegiani</b><br/>L'IMMAGINE DELL'ALTRO NELLA LETTERATURA DI VIAGGIO: ANALISI DI <i>MAROCCO</i> DI EDMONDO DE AMICIS<br/>PICTURING THE OTHER IN TRAVEL LITERATURE: ANALYSIS OF <i>MAROCCO</i> BY EDMONDO DE AMICIS (p. 93)</p>                                                                                                                                           |
| <p><b>María Ramos Romero</b><br/>LENGUA Y TRADUCCIÓN ESPAÑOLA EN CONTEXTOS ESPECIALIZADOS: EL CASO DE “<i>MOSTRA DELLA RICOSTRUZIONE DEGLI EDIFICI STORICI ED ARTISTICI DANNEGGIATI DALLA GUERRA</i>”<br/>SPANISH LANGUAGE AND TRANSLATION IN SPECIALISED FIELDS: ANALYSING “<i>MOSTRA DELLA RICOSTRUZIONE DEGLI EDIFICI STORICI ED ARTISTICI DANNEGGIATI DALLA GUERRA</i>” (p. 141)</p> |
| <p><b>Massimo Laganà</b><br/><i>EDUTAINMENT</i>. TECNICHE DI SEMPLIFICAZIONE DELL'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA INGLESE<br/><i>EDUTAINMENT</i>. ENGLISH LANGUAGE TEACHING SIMPLIFICATION TECHNIQUES (p. 162)</p>                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Maria Antonella Sardelli</b><br/>LAS PAREMIAS EN EL <i>DIÁLOGO EN LAVDE DE LAS MUGERES</i> (1580) DE JUAN DE ESPINOSA<br/>PAREMIAS IN JUAN DE ESPINOSA'S <i>DIÁLOGO EN LAVDE DE LAS MUGERES</i> (1580) (p. 187)</p>                                                                                                                                                                |
| <p><b>Adriana Mabel Porta</b><br/>LA ENUNCIACIÓN EN LOS PROCESOS PENALES EN EL SIGLO XVIII BONAERENSE<br/>ENUNCIATION IN CRIMINAL PROCEEDINGS IN XVIII CENTURY BUENOS AIRES (p. 234)</p>                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Andrea Velardi</b><br/>RISCOPRIRE L'ANALOGIA ATTRAVERSO MELANDRI. L'ATTUALITÀ DI UNA TEORIA DELL'ANALOGIA ALLA LUCE DELLA LOGICA E DELLE SCIENZE COGNITIVE<br/>REDISCOVERING ANALOGY THROUGH MELANDRI. ACTUALITY OF AN ANALOGY THEORY IN THE LIGHT OF LOGIC AND COGNITIVE SCIENCES (p. 264)</p>                                                                                    |
| <p><b>Andrea Velardi</b><br/>ANALOGIA E STRUTTURE DEL MONDO. UNA NUOVA IPOTESI ALLA LUCE DELL'INTRECCIO TRA FORMA E CONTENUTO<br/>ANALOGY AND WORLD STRUCTURES. A NEW HYPOTHESIS IN THE LIGHT OF THE INTERWEAVING BETWEEN FORM AND CONTENT (p. 300)</p>                                                                                                                                  |

